

ONLINEBUTIKENS VILLKOR

Onlinebutikens villkor — www.easygifts.com.pl

INOFFICIELL ÖVERSÄTTNING / UNOFFICIAL TRANSLATION

Detta dokument är en inofficiell översättning av det ursprungliga engelska dokumentet, upprättad i informationssyfte. Vid avvikelser eller rättsliga tvister är den polska och engelska versionen av dokumentet, publicerad på www.easygifts.com.pl, juridiskt bindande. Dokumentet har inte verifierats av en auktoriserad översättare eller jurist.

I. ALLMÄNNA VILLKOR

1. Dessa villkor definierar de allmänna villkoren och elektroniska metoderna för tillhandahållande av tjänster och försäljning av varor via B2B Onlinebutiken www.easygifts.com.pl. Butiken drivs av PCM Sp. z o.o. EASY GIFTS Sp.k., belägen i Byków på ul. Wrocławska 41, 55-095 Mirków, registrerad av distriktsdomstolen för Wrocław-Fabryczna i Wrocław, VI ekonomiska avdelningen för det nationella domstolsregistret, KRS 0000457282, NIP 8961447858, REGON 020635065, BDO 000015824, härafter benämnd Säljaren.
2. Dessa villkor är riktade till Företagare i den mening som avses i den polska civillagen (Kodeks Cywilny), exklusive fysiska personer som driver enskild firma för vilka avtalet om tillhandahållande av tjänster eller försäljning på elektronisk väg är direkt kopplat till deras affärsverksamhet, men inte är av professionell karaktär, vilket framgår av föremålet för deras verksamhet.
3. Säljaren kontaktas via:
 1. E-postadress: biuro@easygifts.pl;
 2. Telefon: +48 713152330;
 3. Kontaktformulär tillgängligt på onlinebutikens webbplats.
4. Dessa villkor är ständigt tillgängliga på webbplatsen www.easygifts.com.pl, på ett sätt som gör det möjligt att få, reproducera och spela in deras innehåll genom utskrift eller sparande på lagringsmedium när som helst.
5. Säljaren informerar om att användningen av tjänster som tillhandahålls elektroniskt kan innebära för varje internetanvändare en risk för införande av skadlig programvara i Kundens IT-system samt erhållande och modifiering av deras data av obehöriga personer.

II. DEFINITIONER

Termerna som används i dessa villkor betyder följande:

1. **Arbetsdagar** — dagar från måndag till fredag, exklusive helgdagar;
2. **Kund** — företagare i den mening som avses i art. 43 [1] i civillagen, med undantag för fysiska personer som driver enskild firma, som bedriver reklam- och marknadsföringsverksamhet;
3. **Civillagen** — lag av den 23 april 1964;
4. **Konto** — en del av Onlinebutiken som tilldelats en viss Kund, genom vilken Kunden kan utföra specifika aktiviteter inom Onlinebutiken;
5. **Transportör** — enhet eller person som levererar de varor som beställts av Kunden;
6. **Villkor** — detta dokument;
7. **Varor** — en produkt som presenteras i Onlinebutiken tillsammans med dess beskrivning;
8. **Försäljningsavtal** — avtal om försäljning av varor i den mening som avses i civillagen, ingått mellan Säljaren och Kunden;
9. **Tjänster** — tjänster som tillhandahålls av Säljaren till Kunder elektroniskt enligt bestämmelserna i lagen av den 18 juli 2002 om tillhandahållande av tjänster på elektronisk väg;
10. **Lag om tillhandahållande av tjänster på elektronisk väg** — lag av den 18 juli 2002;
11. **Kundansvarig** — en anställd eller medarbetare hos Säljaren som utsetts för att kontakta Kunden;
12. **Beställning** — Kundens viljeförklaring som syftar direkt till att ingå ett försäljningsavtal, särskilt med specificering av typ och antal Varor.

III. REGLER FÖR ANVÄNDNING AV ONLINEBUTIKEN

1. Användning av Onlinebutiken är möjlig under förutsättning att det IT-system som Kunden använder uppfyller följande tekniska minimikrav:
 1. dator eller mobil enhet med internetåtkomst,
 2. åtkomst till e-post,
 3. Microsoft Edge webbläsare version 42.x eller senare, Firefox version 48.0 eller senare, Chrome version 50 eller senare, Opera version 50 eller senare, Safari version 10.x eller senare,
 4. aktivering av Cookies och JavaScript i webbläsaren.
2. Användning av Onlinebutiken innebär all aktivitet från Kundens sida som leder till att de blir förtrogna med Butikens innehåll.
3. Kunden är särskilt skyldig:
 1. att inte tillhandahålla eller sprida innehåll som är förbjudet enligt lag, t.ex. som främjar våld, ärekränker eller kränker personliga rättigheter och andra rättigheter hos tredje part,
 2. att använda Onlinebutiken på ett sätt som inte stör dess funktion,
 3. att inte vidta åtgärder såsom: skicka eller placera oönskad kommersiell information (spam) inom Onlinebutiken,
 4. att använda Onlinebutiken på ett sätt som inte är besvärligt för andra Kunder och för Säljaren,

5. att använda allt innehåll som publicerats i Onlinebutiken endast för eget personligt bruk,
6. att använda Onlinebutiken på ett sätt som överensstämmer med bestämmelserna i den lag som är tillämplig inom Republiken Polens territorium, bestämmelserna i dessa villkor samt med de allmänna reglerna för internetanvändning.

IV. TJÄNSTER

1. Säljaren möjliggör via Onlinebutiken användning av kostnadsfria Tjänster som tillhandahålls av Säljaren 24 timmar om dygnet, 7 dagar i veckan.
2. Kontotjänsten i Onlinebutiken är tillgänglig efter registrering. Registrering sker genom att fylla i och acceptera registreringsformuläret som finns tillgängligt på en av sidorna i Onlinebutiken. Avtalet om tillhandahållande av tjänsten som består i att underhålla ett Konto i Onlinebutiken ingås på obestämd tid och avslutas när Kunden skickar en begäran om att Kontot ska raderas.
3. Kunden får från Säljaren en hyperlänk till registreringsformuläret i ett meddelande som skickas via e-post, eller använder länken som finns på webbplatsen www.easygifts.com.pl.
4. Efter slutförd registrering verifierar Säljaren föremålet för Kundens affärsverksamhet och skickar sedan bekräftelse på skapande av ett Konto i Butiken.
5. Kunden kan skicka en begäran till Säljaren om att förbereda en kostnadsfri Visualisering med hjälp av Visualiseringsformuläret.
6. Kunden har möjlighet att få kommersiell information från Säljaren i form av meddelanden som skickas till den e-postadress som Kunden tillhandahåller (Newsletter-tjänsten).
7. Kunden har möjlighet att skicka meddelanden till Säljaren med hjälp av kontaktformuläret.
8. Kunden kan skicka meddelanden till Säljaren med hjälp av formuläret "Fråga om produkten" som finns tillgängligt på varje produktsida för varje Vara.
9. Kunden kan skicka meddelanden till Säljaren med hjälp av kontaktformuläret "Direct Asia" som finns tillgängligt på varje produktsida för varje Vara.
10. Säljaren har rätt att tillfälligt anordna tävlingar och specialerbjudanden.
11. Om Kunden bryter mot bestämmelserna i dessa villkor kan Säljaren, efter en ineffektiv begäran att stoppa eller ta bort överträdelsena och fastställa en lämplig tidsfrist, säga upp avtalet om tillhandahållande av Tjänster med 14 dagars varsel.

V. VISUALISERING

1. För dessa villkor är en Visualisering ett projekt av personliga Varor som förberetts enligt Kundens riktlinjer.
2. Visualiseringen förbereds kostnadsfritt av Säljaren på Kundens begäran som skickas till Säljaren via Visualiseringsformuläret eller skickas till Kundensvarig.
3. Visualiseringen skickas till Kunden via e-post.
4. Genom att skicka Visualiseringen till Kunden ger Säljaren Kunden en kostnadsfri och icke-exklusiv Licens att använda Visualiseringen på obestämd tid.

5. Kunden har inte rätt att bevilja underlicenser i samband med de Licenser som beviljas i enlighet med detta avsnitt i villkoren.
6. En produktvisualisering med märkning är kostnadsfri; varje ytterligare visualisering är avgiftsbelagd.

VI. FÖRFARANDE FÖR FÖRSÄLJNINGSAVTALETS GILTIGHET

1. Information om Varorna som tillhandahålls på Butikens webbplats, särskilt deras beskrivningar, tekniska och driftsmässiga parametrar samt priser, utgör en inbjudan att ingå ett avtal i den mening som avses i art. 71 i civillagen.
2. Alla Varor som finns tillgängliga i Onlinebutiken är helt nya, i överensstämmelse med avtalet och har lagligt introducerats på den polska marknaden.
3. Aktiviteter som syftar till att ingå avtalet, och särskilt att lägga en Beställning, får endast utföras av personer som är vederbörligen bemyndigade att agera på Kundens vägnar.
4. För att lägga en Beställning krävs att Kunden har ett aktivt e-postkonto samt ett registrerat Konto i Butiken, och de måste logga in på det.
5. Om Beställningen läggs via beställningsformuläret som finns tillgängligt på Onlinebutikens webbplats, lämnas Beställningen till Säljaren av Kunden i elektronisk form och utgör ett erbjudande att ingå ett Försäljningsavtal för de Varor som är föremål för Beställningen.
6. Att lägga en Beställning i Onlinebutiken via telefon, genom att skicka ett e-postmeddelande eller genom att skicka ett meddelande via Kontaktformuläret sker på arbetsdagar och tider som anges på Onlinebutikens webbplats.
7. Information om Beställningens totala värde tillhandahålls varje gång av Säljaren muntligt efter att hela Beställningen slutförts eller genom att skicka ett e-postmeddelande med nämnd information.
8. Efter att Försäljningsavtalet ingåtts bekräftar Säljaren dess villkor till Kunden genom att skicka dem via e-post till Kundens e-postadress eller skicka dem skriftligen till den adress som Kunden angett.
9. För vissa Varor som presenteras i Butiken är det möjligt att personalisera dem genom att justera färgerna, placera ett klistermärke, lägga till en gravyr på Varorna eller märka Varorna med en metod som överenskommit mellan Kunden och Säljaren.
10. Att lägga en Beställning för personaliserade Varor enligt Kundens riktlinjer är möjligt enligt det förfarande som anges i punkterna 5–8 ovan.
11. Vid personalisering som består i märkning av Varorna skapar Säljaren, efter att en Beställning lagts för Varor som personaliserats genom märkning, en design eller Visualisering av Varorna inom 3 arbetsdagar, räknat från datumet för mottagande av instruktionerna från Kunden.
12. Genom att skicka riktlinjerna eller sin egen visualisering ger Kunden Säljaren en icke-överförbar, icke-exklusiv och territoriellt obegränsad licens att slutföra Beställningen och använda det skickade materialet.
13. Genom att skicka riktlinjerna eller visualiseringen förklarar Kunden att de har upphovsrätten till de skickade materialen.
14. Försäljningsavtalet ingås på polska, engelska eller ryska, och dess innehåll är förenligt med villkoren.

15. Säljaren förbehåller sig rätten att vägra behandla den Beställning som lagts av Kunden, särskilt när Beställningen inte innehåller alla relevanta uppgifter, när Kunden är försenad med någon betalning till Säljaren eller av andra skäl som anges av Säljaren.
16. Säljaren informerar Kunden om vägran att behandla Beställningen, oavsett anledning, via telefon eller e-post.
17. Säljaren kan dra sig ur avtalet helt eller delvis när som helst.
18. Säljaren skickar en förklaring om frånträdande från Avtalet via e-post till den e-postadress som Kunden angivit i Beställningen.

VII. LEVERANS

1. Leverans av Varorna är avgiftsbelagd enligt de villkor och det belopp som anges i Beställningen.
2. Leverans av Varorna görs till den adress som Kunden anger när Beställningen läggs.
3. Varorna levereras av Transportören, dvs. via ett kurirföretag. Förutom leverans av Transportören kan Kunden också hämta Varorna vid Säljarens personliga upphämningsplats.
4. Om olika perioder av slutförande har överenskommits för olika delar av Beställningen, gäller den längsta perioden bland de angivna för hela Beställningen.
5. Vid leverans av de Varor som är föremål för Beställningen till Transportören överförs förmånerna och bördorna relaterade till föremålet samt risken för oavsiktlig förlust eller skada på föremålet till Kunden.
6. Leverans sker på arbetsdagar.
7. Leverans av Varorna sker på det datum som Säljaren anger.
8. Efter leverans av Varorna är Kunden skyldig att kontrollera deras skick.
9. Säljaren ansvarar inte för Transportörens åtgärder.
10. Säljaren ansvarar inte för eventuella skador till följd av felaktiga eller ofullständiga uppgifter som Kunden lämnat när Beställningen lades.
11. Det antas att den person som tar emot Varorna på Kundens vägnar är den person som är bemyndigad av dem att ta emot leveransen och underteckna leveransdokumentet på deras vägnar.
12. Om Kunden inte hämtar de beställda Varorna en gång, om de levererats av Transportören, kan Säljaren efter eget gottfinnande sätta ett annat datum för Kunden för upphämtning eller leverans av Beställningen, eller kan säga upp Avtalet med Kunden omedelbart, eller kan dra sig ur Avtalet.
13. Kunden åtar sig att betala alla kostnader som Säljaren ådragit sig på grund av Kundens underlåtenhet att hämta de beställda Varorna.
14. Säljaren ansvarar inte för eventuella skador som Kunden lider till följd av väntan på lastning när transporten organiseras av Kunden.

VIII. PRISER OCH BETALNINGSMETODER

1. Priserna på Varorna anges i polska zloty eller euro efter Kundens val och inkluderar alla komponenter, inklusive moms, tullar och andra avgifter.

2. Kunden kan välja följande betalningsmetoder:
 1. banköverföring till Säljarens bankkonto;
 2. kontant vid personlig upphämtning — betalning vid Säljarens personliga upphämtningsplats;
 3. postförskott, betalning till Transportören vid leverans;
 4. elektronisk betalning.
3. Kunden kommer inte att dra av eller subtrahera belopp som krävs eller är förfallna från Säljaren som en del av en annan skyldighet.
4. Säljaren har rätt att avbryta slutförandet av Beställningar eller hålla inne leverans av Varorna eller kan dra sig ur Avtalet helt eller delvis vid försening i betalningar från Kunden till Säljaren.

IX. ANSVAR, FEL PÅ VARORNA

1. Säljaren är ansvarig gentemot Kunden enligt garantin för fel på de villkor som anges i art. 556–576 i civillagen.
2. Reklamationer ska skickas till Säljaren inom 14 dagar från leveransdatum för Varorna till följande adress: PCM Sp. z o.o. EASY GIFTS Sp.k., Byków, ul. Wrocławska 41, 55-095 Mirków, till e-postadressen: biuro@easygifts.pl, telefon: +48 713152330. Reklamationer kan också riktas till Kundens kundansvarige.
3. Reklamationskostnaden bestäms individuellt av Säljaren eller Kundansvarige efter att Kunden lämnat in en reklamation.
4. Säljaren ska inte hållas ansvarig, särskilt om förvaring, transport eller användning av Varorna är oförenlig med den information som tillhandahålls i Varornas beskrivning och Varornas etiketter.
5. Säljarens ansvar gentemot Kunden för utebliven vinst är uteslutet.
6. Allt ansvar från Säljaren som uppstår från Försäljningsavtalet eller tillhandahållandet av Tjänster till Kunden är begränsat till hälften av beloppet från den senaste Beställningen som lagts av Kunden.
7. Kunden har inte rätt till några anspråk gentemot Säljaren för anspråk som uppstår från tredje parts användning av Varorna.

X. UPPSÄGNING AV AVTALET

1. Inom 14 dagar från mottagandet av Varorna kan Kunden skicka en ansökan till Säljaren om att säga upp Försäljningsavtalet (härefter benämnd "Ansökan").
2. Säljaren kan acceptera Ansökan efter att ha undersökt Varorna.
3. Kunden ska returnera Varorna till Säljaren på egen bekostnad till den adress som Kundens kundansvarige har angivit.
4. Efter att ha accepterat Ansökan sägs Försäljningsavtalet upp och Säljaren returnerar, inom 14 dagar från godkännandet av Ansökan, kostnaden för Varorna till Kunden med den betalningsmetod som individuellt överenskommits mellan Kunden och Säljaren.
5. Om Ansökan avslås informerar Säljaren Kunden om avslaget via e-post.

6. I det fall som avses i punkt 5 ovan kan Kunden begära att Varorna ska skickas tillbaka på deras bekostnad.

XI. REKLAMATIONER GÄLLANDE TILLHANDAHÅLLANDE AV ELEKTRONISKA TJÄNSTER

1. Kunden kan lämna in reklamationer till Säljaren i samband med Butikens funktion och användning av Tjänsterna. Reklamationer kan lämnas in skriftligen till följande adress: PCM Sp. z o.o. EASY GIFTS Sp.k., Byków, ul. Wrocławska 41, 55-095 Mirków, till e-postadressen: marketing@easygifts.pl, telefon: +48 713152330.
2. Säljaren är skyldig att behandla varje reklamation inom 14 dagar från mottagandet.

XII. IMMATERIELLA RÄTTIGHETER

1. Kunden är skyldig att inte använda Säljarens varumärken eller kommersiella symboler utan Säljarens föregående medgivande.
2. Alla ritningar, specifikationer, tekniska datablad, reklammaterial eller annat material som tillhandahålls av Säljaren till Kunden eller offentligt utgör Säljarens exklusiva egendom.
3. Kunden, oberoende eller på grundval av lämplig auktorisering, beviljar Säljaren en kostnadsfri, icke-exklusiv och tids- och territoriellt obegränsad licens för Kundens affärslogo för Säljarens egna affärsändamål.
4. Kunden samtycker till att placera ovan angivna uppgifter i Säljarens kundlista, bland annat tillgänglig på Säljarens webbplatser.

XIII. SKYDD AV PERSONUPPGIFTER

De personuppgifter som tillhandahålls av Kunderna samlas in och behandlas av Säljaren i enlighet med tillämplig lag och Sekretesspolicyn, tillgänglig på Butikens webbplats.

XIV. SLUTBESTÄMMELSER

1. Kunden är skyldig att omedelbart meddela Säljaren om eventuella ändringar i leveransadresser, auktoriseringar, fullmakter, under hot om erkännande av giltigheten av korrespondensen och utförandet av Beställningar som lagts av tidigare auktoriserade personer och leveransen till den senast angivna adressen anses vara effektiv.
2. Alla rättigheter till Onlinebutik, inklusive ekonomiska upphovsrättigheter, immateriella rättigheter till dess namn, internetdomän, Onlinebutikens webbplats samt formulär och logotyper tillhör Säljaren.
3. Om någon av bestämmelserna i villkoren i någon utsträckning erkänns enligt lag som ogiltig, olaglig eller omöjlig att verkställa, påverkar det inte giltigheten av de återstående bestämmelserna i villkoren.

4. Alla frågor och tvister som uppstår från Beställningar eller Avtal som ingås mellan Säljaren och Kunden är föremål för exklusiv jurisdiktion av de behöriga domstolarna i Republiken Polen och polsk lag.
5. Den enda domstolen som är behörig att lösa eventuella tvister som uppstår från Avtal eller slutförande av Beställningar som ingås mellan Säljaren och Kunden kommer att vara den domstol som är behörig för Säljarens registrerade säte.
6. I frågor som inte regleras i dessa villkor ska bestämmelserna i civillagen tillämpas.
7. Innehållet i dessa villkor kan ändras. Ändringar i villkoren träder i kraft den dag de publiceras på Säljarens webbplats. Ändringarna gäller inte för Beställningar som lagts före den dag villkoren träder i kraft.

PCM Sp. z o.o. EASY GIFTS Sp.k. | KRS 0000457282 | NIP 8961447858 | REGON 020635065